20953 - Normas sobre hacer súplicas en otras lenguas además del árabe durante la oración canónica

Pregunta

¿Podemos hacer súplicas en otras lenguas además del árabe durante la oración (salah), después del tasháhhud, como las súplicas en la Tradición? ¿Podemos rezar otras súplicas del Corán que no son Tradición (sunnah)?

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

En primer lugar, si el orante puede decir bien su súplica en árabe, no es permisible que la realice en otro idioma.

Pero si el orante no es capaz de hacer su súplica en árabe, no hay razón por la que no deba hacerla en su propio idioma, en tanto comience a aprender el árabe mientras tanto.

Con respecto a hacer una súplica en otros idiomas además del árabe fuera de la oración canónica, no hay nada de malo en eso, especialmente si eso hará que el orante se concentre mejor en su súplica.

El Shéij al-Islam Ibn Taimíyah dijo:

"Es permisible realizar una súplica en árabe y en otros idiomas. Dios conoce la intención del creyente y lo que necesita, no importa qué idioma hable, porque Él oye todas las voces en todos los diferentes idiomas, pidiéndole por toda clase de necesidades".

Maymu' al-Fatáwa, 22/488-489.

Ver también las respuestas a las preguntas No. 3471 y 11588.

En segundo lugar, no hay nada de malo con recitar súplicas mencionadas en el Sagrado Corán, aún si no hay ningún reporte de que el Profeta (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) las haya recitado en sus súplicas. Todas son buenas y contienen guía para el creyente. La mayoría de las súplicas de los profetas y mensajeros que conocemos son del Corán. Indudablemente, sus súplicas son las más elocuentes y profundas en significado.

El shéij al-Islam Ibn Taimíyah (que Allah tenga misericordia de él) dijo:

"Los musulmanes deben hacer sus súplicas recitando las súplicas prescriptas que son mencionadas en el Corán y la Tradición Profética, porque éstas están indudablemente llenas de virtud y de beneficios, y este es el camino recto. Los eruditos del Islam y los imames han mencionado las súplicas que están prescriptas en el Islam, y descartaron las súplicas inventadas, por lo tanto nosotros debemos seguirlos en esto".

Maymu' al-Fatáwa, 1/346-348.

Y Allah sabe más.